

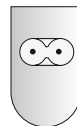
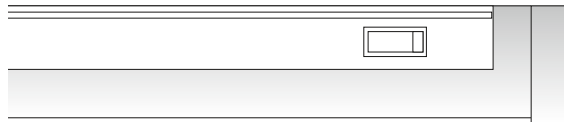


**TRILUX**

**Montageanleitung**  
**Mounting instructions**  
**Instructions de montage**  
**Istruzioni di montaggio**  
**Instrucciones de montaje**  
**Montagehandleiding**

# Ridos Slim LED...

10129331 / IX 15



☞ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)



☞ Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

☞ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

☞ Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

☞ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

☞ Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

**TRILUX GmbH & Co. KG**

Postfach 1960 . D-59753 Arnsberg

Tel. +49 (0) 29 32.301-0

Fax +49 (0) 29 32.301-375

info@trilux.de . www.trilux.de

## de Sicherheitshinweis



**Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!**

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.  
**WARNUNG - Risiko eines elektrischen Schlages!**
- LED der Freien Gruppe
- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls tauschen Sie die Leuchte aus.
- Die Leuchte darf nur mit unbeschädigter Anschlussleitung betrieben werden.  
Falls die Anschlussleitung beschädigt wird, tauschen Sie diese mit einer original **TRILUX**-Anschlussleitung aus.

### Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

## en Safety notes



**These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.**

- Never work when voltage is present on the luminaire.  
**WARNING - risk of electric shock!**
- Exempt group LED
- In case of malfunction or failure of the LED module replace the luminaire.
- The luminaire may only be operated with an undamaged mains cable. If the power cable is damaged, it is to be replaced with an original **TRILUX** power cable.

### Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

## fr Consignes de sécurité



**Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !**

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.  
**AVERTISSEMENT - risque d'électrocution!**
- LED du groupe libre
- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, échangez le luminaire.
- Ne mettre le luminaire en service que si le câble d'alimentation est en parfait état.  
Si le câble d'alimentation est endommagé, il convient de le remplacer par un câble d'alimentation original de la société **TRILUX**.

### Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit decourant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

## it Avvertenze di sicurezza



**Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.**

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.  
**AVVERTENZA - Pericolo di scarica elettrica!**
- LED del gruppo libero
- In caso di disturbi o guasto del modulo LED, sostituire l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio è consentito solo con cavo di collegamento alla rete non danneggiato. Se il cavo di collegamento dovesse essere danneggiato, occorre sostituirlo con uno originale **TRILUX**.

### Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

## es Indicaciones de seguridad



Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- **ADVERTENCIA - ¡Riesgo de descarga eléctrica!**
- LED del grupo libre
- En caso de fallo o avería del módulo LED, debe sustituirse la luminaria.
- La luminaria solamente se debe poner en funcionamiento si el cable eléctrico no está dañado. Si el cable de conexión estuviera dañado, entonces debería sustituirlo por un cable de conexión original de **TRILUX**.

### Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible  $t_a$  de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

## nl Veiligheidsaanwijzingen



Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- **WAARSCHUWING - Gevaar voor een elektrische schok!**
- LED van de vrije groep
- In geval van defect of uitval van de ledmodule dient u de armatuur te vervangen.
- De armatuur mag slechts gebruikt worden als de aansluitkabel intact is. Indien de aansluitkabel beschadigd raakt, dient deze door een originele **TRILUX**-aansluitkabel te worden vervangen

### Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur ( $t_a$ ) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

## de Bestimmungsgemäße Verwendung



- Die Leuchte **RidosS LED...** ist für Innenräume mit Umgebungstemperatur von  $t_a$  25 °C bestimmt.
- Sie kann als Einzelleuchte oder als Lichtband eingesetzt werden.
- Die Leuchte Ridos Slim ist geeignet für direkte Montage an stabilen, vibrationsarmen Deckensystemen.
- Die Leuchte findet auch Anwendung als Regal-/ Möbelbeleuchtung.



## en Intended use

- The **RidosS LED...** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of  $t_a$  25 °C.
- It can be used as an individual luminaire or as a continuous line.
- The Ridos Slim luminaire is suitable for direct mounting to stable, low-vibration ceiling systems.
- The luminaire can also be used for shelf/furniture lighting.



## fr Utilisation conforme

- Le luminaire **RidosS LED...** est conçu pour le montage en intérieur à une température de  $t_a$  25 °C.
- Il peut être utilisé comme luminaire individuel ou en ligne continue.
- Le luminaire Ridos Slim convient pour le montage direct sur plafonds stables, avec peu de vibrations.
- Ce luminaire s'utilise également en éclairage de rayonnages/de meubles.



## it Utilizzo conforme alla sua determinazione

- L'apparecchio **RidosS LED...** è previsto in locali interni con temperatura ambiente  $t_a$  25 °C.
- Può essere utilizzato come apparecchio singolo oppure come linea continua.
- L'apparecchio Ridos Slim è idoneo per il montaggio diretto su sistemi di soffitti resistenti e a bassa vibrazione.
- L'apparecchio trova anche applicazione come illuminazione di scaffali/mobili.



### es) Uso previsto

- La luminaria **RidosS LED...** está especialmente diseñada para espacios interiores con una temperatura ambiente de  $t_a$  25 °C.
- Puede utilizarse como luminaria individual o como línea continua.
- La luminaria Ridos Slim es apta para un montaje directo en sistemas de techo estables y de poca vibración.
- También puede utilizarse la luminaria para la iluminación de estanterías o muebles.



### nl) Volgens bestemming gebruiken

- De armatuur **RidosS LED...** is bedoeld voor binnen met een omgevings-temperatuur van  $t_a$  25 °C.
- De armatuur kan als afzonderlijke armatuur of als lichtband worden gebruikt.
- De armatuur Ridos Slim is geschikt voor de directe montage aan stabiele, trilvaste plafondsysteem.
- De armatuur wordt ook gebruikt voor de verlichting van schappen of meubels.



Typ

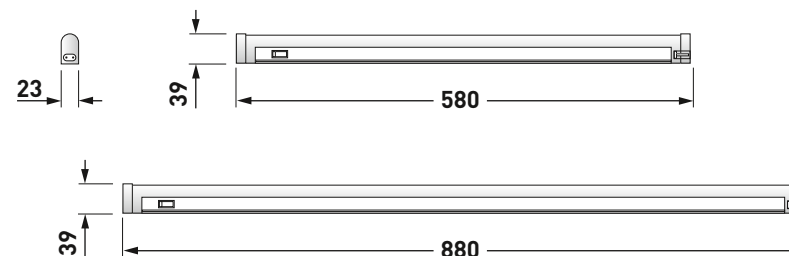
**RidosS LED1000... ET**

**RidosS LED1600... ET**

ca. kg

**0,2**

**0,3**



### de) Hinweis über die maximale Anzahl der Leuchten pro Einspeisung:

Ridos Slim 1000 lm (580 mm) - max. 18 Stück

Ridos Slim 1800 lm (880 mm) - max. 12 Stück



### en) Note about maximum number of luminaires per feed:

Ridos Slim 1000 lm (580 mm) - max. 18 pieces

Ridos Slim 1800 lm (880 mm) - max. 12 pieces

### fr) Remarque concernant le nombre maximum de luminaires pour chaque alimentation électrique :

Ridos Slim 1000 lm (580 mm) : 18 pièces maximum

Ridos Slim 1800 lm (880 mm) : 12 pièces maximum

### it) Nota relativa al numero massimo di apparecchi per alimentazione:

Ridos Slim 1000 lm (580 mm) - massimo 18 unità

Ridos Slim 1800 lm (880 mm) - massimo 12 unità

### es) Advertencia sobre el número máximo de luminarias por punto de alimentación:

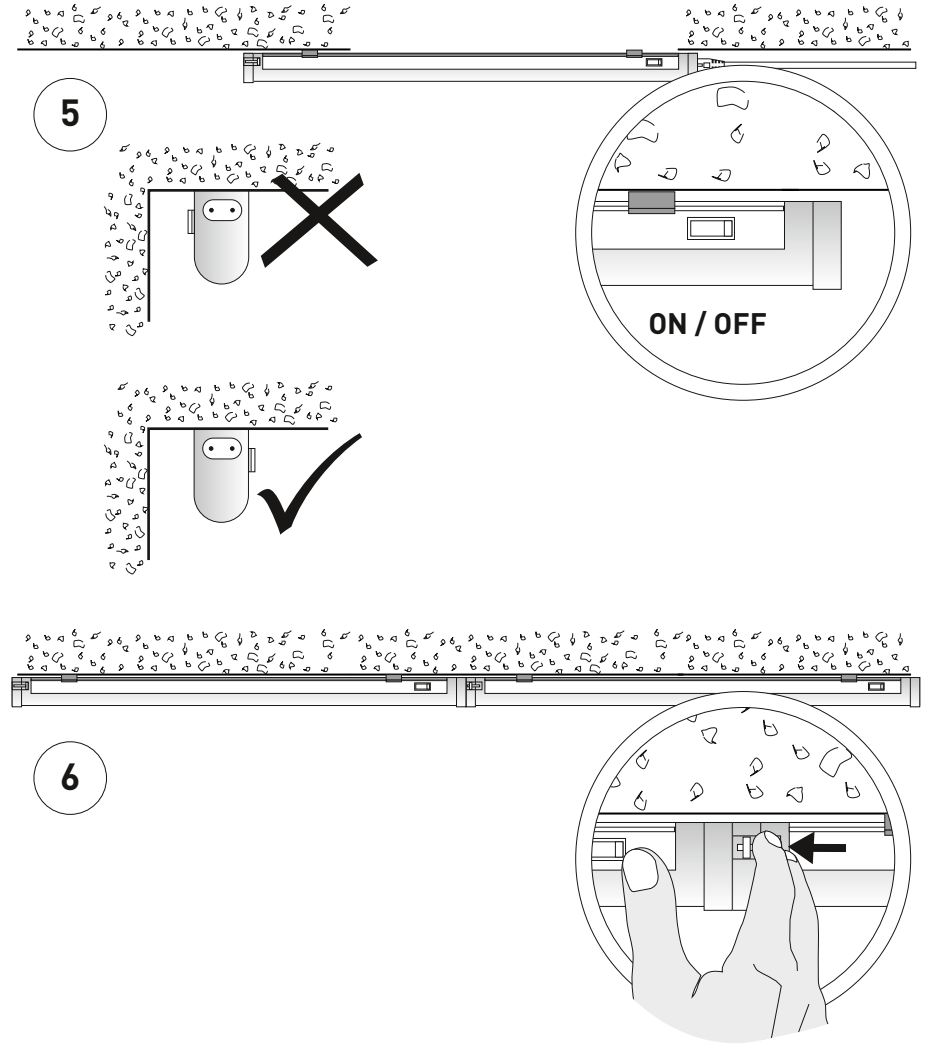
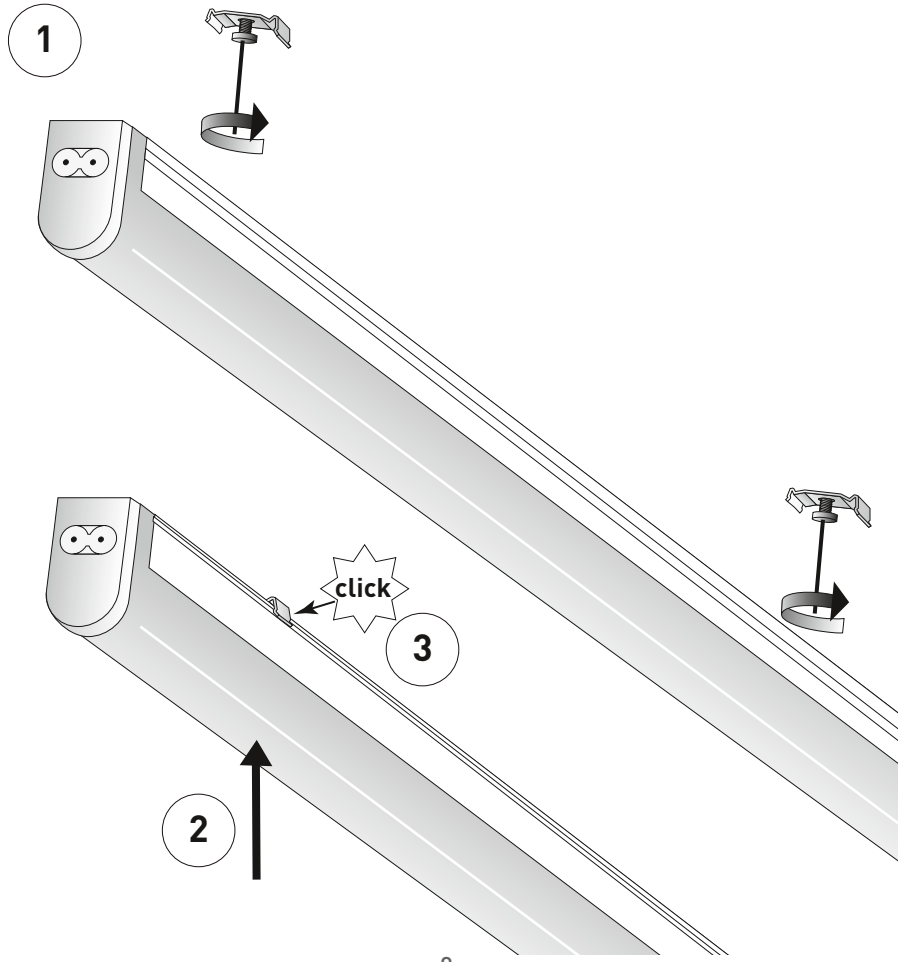
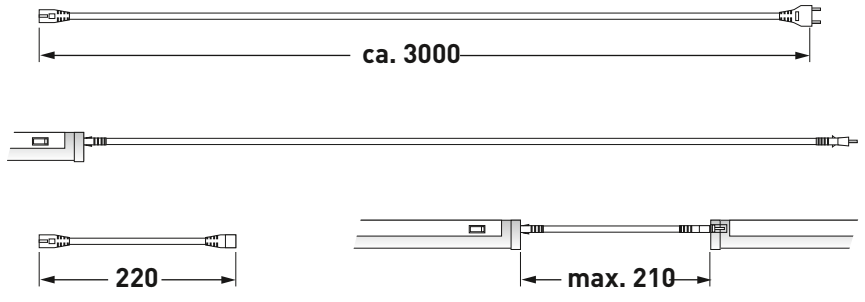
Ridos Slim 1000 lm (580 mm) - 18 unidades como máx.

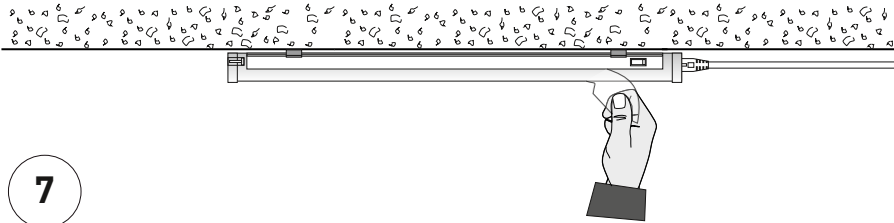
Ridos Slim 1800 lm (880 mm) - 12 unidades como máx.

### nl) Aanwijzing over het maximale aantal armaturen per voedingspunt:

Ridos Slim 1000 lm (580 mm) - max. 18 stuks

Ridos Slim 1800 lm (880 mm) - max. 12 stuks





7



**de HINWEIS**

Vor Inbetriebnahme muss die Schutzfolie abgezogen werden.

**en NOTE**

The protective foil must be removed before commissioning.

**fr REMARQUE**

Retirez le film protecteur avant la mise en service.

**it AVVISO**

Prima della messa in funzione è necessario staccare la pellicola protettiva.

**es AVISO**

Antes de la puesta en servicio, debe retirarse la lámina protectora.

**nl OPMERKING**

Voorafgaand aan de ingebruikneming moet de beschermfolie verwijderd worden.

**de** Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)

**en** Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

**fr** Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

**it** Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

**es** Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

**nl** Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

